(Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hà Giang** Some key socio-economic indicators of Ha Giang

	2015	2016	2017	2018	2019	2020 _F	Sơ bộ Prel. 2021
- Thịt lợn hơi - <i>Living weight of pig</i>	23094	25998	27269	28948	30667	31868	34496
Thịt gia cầm hơi giết, bán - Slaughtered poultry	5782	6169	6681	7229	7738	8310	10132
LÂM NGHIỆP - <i>Forestry</i>							
Diện tích rừng trồng mới tập trung (Nghìn ha) Area of new concentrated planted forest (Thous. ha)	10,2	7,9	9,6	7,7	6,2	5,0	6,8
Sản lượng gỗ khai thác (Nghìn m³) Production of wood (Thous. m³)	216,0	203,8	224,1	205,5	207,6	192,9	197,3
THỦY SẢN - FISHING							
Sản lượng thủy sản (Tấn) Production of fishery (Ton)	1895	1926	1987	2150	2144	2762	2807
Sản lượng khai thác - Caught	143	122	129	138	136	201	157
Sản lượng nuôi trồng - Aquaculture	1752	1804	1858	2012	2008	2561	2650
Trong đó - Of which:							
Cá - Fish	1724	1774	1828	1981	1976	2527	2617
Tôm - Shrimp	15	16	16	17	17	18	18
CÔNG NGHIỆP - INDUSTRY							
Chỉ số sản xuất công nghiệp (%) Index of industrial production (%)	101,2	109,4	121,1	112,8	107,4	90,9	109,8
Khai khoáng - Mining and quarrying	96,6	111,0	120,9	129,7	94,2	64,6	95,9
Công nghiệp chế biến, chế tạo - Manufacturing	107,8	100,0	118,5	105,9	109,1	110,9	125,0
Sản xuất và phân phối điện, khí đốt, nước nóng, hơi nước và điều hòa không khí Electricity, gas, steam and air conditioning supply	106,3	103,9	122,0	104,0	111,5	95,0	108,6
Cung cấp nước; hoạt động quản lý và xử lý rác thải, nước thải Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	101,7	102,2	96,5	100,7	101,4	100,9	103,1
Một số sản phẩm công nghiệp chủ yếu Some main industrial products							
Quặng sắt (Nghìn tấn) - Iron ore (Thous. tons)	298,2	362,7	500,0	498,9	530,2	530,1	544,5
Đá xây dựng (Nghìn m³) - Stone (Thous. m³)	716,4	592,5	556,3	509,3	491,1	444,6	320,1
Chè chế biến (Tấn) - Processed tea (Ton)	10642	9852	9319	7206	11372	10915	7715
Ván ép từ gỗ (Nghìn m³) Wooden plywood (Thous. m³)	5,3	16,4	20,4	29,8	32,1	33,1	46,3

(Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hà Giang** Some key socio-economic indicators of Ha Giang

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ Prel. 2021
Xi măng (Nghìn tấn) - Cement (Thous. tons)	28,5	22,5	10,9	3,3			
Điện (Triệu kwh) - Electricity (Mill. kwh)	1496	1495	1967	2336	2498	2336	267
Nước máy (Nghìn m³) Running water (Thous. m³)	4361	4228	4332	4070	4025	4142	4159
THƯƠNG MẠI - TRADE							
Tổng mức bán lẻ hàng hóa theo giá hiện hành (Tỷ đồng) Retail sales of goods at current prices (Bill. dongs)	4864,2	5600,9	6361,3	7317,6	8438,1	8918,4	9760,4
Nhà nước - State	1008,4	962,4	982,8	1133,2	1160,6	1210,0	1071,9
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	3854,8	4637,7	5377,8	6183,5	7275,6	7707,5	8688,4
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment sector	1,0	0,8	0,7	0,9	1,8	0,9	0,7
Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành (Tỷ đồng) Turnover of accommodation, food and beverage services at current prices (Bill. dongs)	959,4	1175,2	1354,5	1485,0	1666,6	1489,8	1361,1
Phân theo loại hình kinh tế By types of ownership							
Ngoài Nhà nước - <i>Non-State</i>	959,1	1174,8	1354,3	1485,0	1666,2	1489,4	1361,1
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài Foreign investment sector	0,3	0,4	0,2	0,1	0,4	0,4	
Phân theo ngành kinh tế By kinds of economic activities							
Dịch vụ lưu trú - Accommodation services	60,1	96,1	111,6	118,6	136,1	95,3	69,6
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage services	899,3	1079,1	1242,9	1366,4	1530,5	1394,5	1291,5
Doanh thu du lịch lữ hành theo giá hiện hành (Tỷ đồng) Turnover of travelling at current prices (Bill. dongs)	35,5	38,8	43,7	44,3	49,9	23,9	6,4
VẬN TẢI - <i>TRANSPORT</i>							
Số lượt hành khách vận chuyển của vận tải địa phương (Triệu lượt người) Number of passengers carried of local tranport (Mill. persons)	2,1	2,4	2,6	2,9	3,4	3,0	2,6
Trong đó - Of which:							
Đường bộ <i>- Road</i>	2,1	2,4	2,6	2,9	3,4	3,0	2,6